



## B1.9 Eventos y celebraciones familiares

- Comprender las celebraciones, fiestas y tradiciones sociales habituales
- Organiza y habla sobre la mayoría de las fiestas
- Organizar y planear fiestas o reuniones familiares

<b>La ceremonia</b>	<i>(La cerimonia)</i>	<b>Invitar a una fiesta</b>	<i>(Invitare a una festa)</i>
<b>El aniversario</b>	<i>(L'anniversario)</i>	<b>Hacer la lista de invitados</b>	<i>(Fare la lista degli invitati)</i>
<b>La fiesta típica</b>	<i>(La festa tipica)</i>	<b>Soplar las velas</b>	<i>(Soffiare le candeline)</i>
<b>La fiesta popular</b>	<i>(La festa popolare)</i>	<b>Hacer un regalo</b>	<i>(Fare un regalo)</i>
<b>La fiesta tradicional</b>	<i>(La festa tradizionale)</i>	<b>Envolver un regalo</b>	<i>(Avvolgere un regalo)</i>
<b>La comida de Navidad</b>	<i>(Il pranzo di Natale)</i>	<b>Abrir un regalo</b>	<i>(Aprire un regalo)</i>
<b>La comida de familia</b>	<i>(Il pranzo di famiglia)</i>	<b>El vestido de fiesta</b>	<i>(Il vestito da festa)</i>
<b>La fiesta de disfraces</b>	<i>(La festa in maschera)</i>	<b>Celebrar una boda</b>	<i>(Celebrare un matrimonio)</i>
<b>La fiesta informal</b>	<i>(La festa informale)</i>	<b>Dar una despedida de soltero</b>	<i>(Fare un addio al celibato)</i>
<b>La reunión formal</b>	<i>(L'incontro formale)</i>	<b>Irse de viaje de novios</b>	<i>(Partire per il viaggio di nozze)</i>
<b>Felicitar</b>	<i>(Fare gli auguri)</i>	<b>Estar de luna de miel</b>	<i>(Essere in luna di miele)</i>
<b>Felicitar a los cumpleaños</b>	<i>(Congratularsi con i festeggiati)</i>	<b>Cumplir años</b>	<i>(Compiere anni)</i>
<b>Confirmar asistencia</b>	<i>(Confermare la partecipazione)</i>		

### 1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo.



En muchas bodas se cuida el **protocolo** de la ceremonia, sobre todo la **entrada de la novia**. Los invitados suelen sentarse en dos lados, pero hoy la **distribución de los invitados** es flexible; aun así, conviene reservar las **primeras filas** para la familia cercana. Normalmente el novio entra con la madrina y la novia recorre el pasillo con el padrino hasta el **altar**. Al llegar, ella le da un beso en la mejilla al padrino y saluda al novio. Para organizarlo bien, *podrías* decidir con tiempo si los padrinos se quedan de pie o se sientan.

*In molti matrimoni si cura il **protocollo** della cerimonia, soprattutto l'**entrata della sposa**. Gli invitati di solito si siedono su due lati, ma oggi la **disposizione degli invitati** è flessibile; comunque conviene riservare le **prime file** per i familiari più stretti. Normalmente lo sposo entra con la madrina e la sposa percorre il corridoio con il padrino fino all'**altare**. Arrivata, dà un bacio sulla guancia al padrino e saluta lo sposo. Per organizzare bene l'evento, potresti decidere in anticipo se i padrini restano in piedi o si siedono.*

1. ¿Con quién entra el novio normalmente antes que la novia?
  - a. Solo, para esperar en el altar
  - b. Con su madrina, que suele ser su madre
  - c. Con una amiga de la familia
  - d. Con su padrino, que suele ser su padre

2. ¿Qué se recomienda hacer con los familiares cercanos en la ceremonia?
- a. Sentarlos siempre a la izquierda, sin excepción    b. Guardarles un lugar, como a los abuelos y a los padres
- c. Sentarlos al final para no interrumpir el paso    d. Dejarlos de pie para que se vean mejor
3. ¿Qué hace la novia al llegar al altar con su padrino?
- a. Se va directamente a firmar sin saludar a nadie    b. Se sienta con su padrino en la primera fila
- c. Entrega el ramo a la madrina antes de saludar    d. Le da un beso en la mejilla a su padrino y al novio luego saluda al novio

1-b 2-b 3-d

## 2. Grammatica: Ripasso del condizionale: querría, diría, podría...

Il condizionale si usa per esprimere cortesia, desideri, suggerimenti, opinioni attenuate e per chiedere favori.



1. Condizionale simple -> Infinito + -ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían

Expresiones	Ejemplos
¿Podrías...? / ¿Te importaría...?	¿Podrías confirmar la asistencia a la boda? ( <i>Potresti confermare la partecipazione al matrimonio?</i> )
Me apeterería / Me encantaría...	Me encantaría organizar una fiesta tradicional. ( <i>Mi piacerebbe organizzare una festa tradizionale.</i> )
Querría...	Querría celebrar el aniversario con una comida de familia. ( <i>Vorrei festeggiare l'anniversario con un pranzo in famiglia.</i> )
Yo diría que...	Yo diría que la lista de invitados es demasiado larga. ( <i>Direi che la lista degli invitati è troppo lunga.</i> )
Deberías / Podrías...	Deberías reservar el restaurante con antelación. ( <i>Dovresti prenotare il ristorante in anticipo.</i> )

1. ¿\_\_\_\_\_ confirmar la asistencia a la boda antes del viernes?
- a. Podrías de    b. Podrías    c. Pudiste    d. Puedes
2. Me \_\_\_\_\_ organizar una fiesta tradicional en el pueblo de mis abuelos.
- a. encantaría de    b. encantaría    c. encanta    d. encantaré

1. Podrías 2. encantaría

## Riscrivi le frasi

1. (¿Podrías?) ¿Puedes cerrar la ventana? Hace frío.

(*Potresti chiudere la finestra? Fa freddo.*)

2. (¿Te importaría?) ¿Te importa si hago una llamada rápida?

*(Ti dispiacerebbe se facessi una chiamata veloce?)*

3. (Me encantaría) Quiero organizar una cena para todo el equipo.
- 

*(Mi piacerebbe organizzare una cena per tutto il team.)*

### 3. Ejercicios

#### 1. Abina ogni parola alla sua definizione.

- |                                |                                                                             |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| a. Confirmar asistencia        | 1. Decir si vas a ir a la celebración; podrías hacerlo por mensaje          |
| b. Hacer la lista de invitados | 2. Poner papel y cinta al regalo antes de dárselo.                          |
| c. Envolver un regalo          | 3. Anotar las personas que quieres invitar a la fiesta.                     |
| d. La ceremonia                | 4. Decir "felicidades" o "feliz cumpleaños"; querría hacerlo en persona.    |
| e. Felicitar a los cumpleaños  | 5. Parte oficial de una boda o acto solemne; yo diría que es la más formal. |

a-1 b-3 c-2 d-5 e-4



#### 2. Avviso dell'AMPA: celebrazione di fine corso e pranzo di famiglia (Audio disponibile nell'app)

**Compila gli spazi vuoti:** vestido de fiesta, confirmar asistencia, envolverlos, lista de invitados, querría, celebración, abrirán regalos

La AMPA del colegio organiza una \_\_\_\_\_ de fin de curso el sábado a las 13:30 en el patio. La propuesta es una comida de familia sencilla y una actividad para niños. Para preparar la logística, se pide a las familias \_\_\_\_\_ antes del martes y señalar si traerán un plato para compartir. La organización recomienda ropa cómoda; si alguien prefiere venir con \_\_\_\_\_, puede hacerlo, pero no es necesario.

Para evitar malentendidos, este año se hará una \_\_\_\_\_ por unidad familiar no se permitirán amigos externos. Se aceptan regalos solo si son colectivos para el tutor o para el equipo docente; se entregarán al final y una persona voluntaria se encargará de \_\_\_\_\_. Si alguien no puede asistir pero \_\_\_\_\_ participar, puede aportar algo para la mesa común o ayudar con el montaje. La AMPA recuerda que, por respeto, no se \_\_\_\_\_ durante el acto y no se publicarán fotos de menores sin autorización.

*L'AMPA della scuola organizza una celebrazione di fine corso sabato alle 13:30 nel cortile. La proposta è un pranzo familiare semplice e un'attività per bambini. Per preparare la logistica, si chiede alle famiglie di confermare la presenza entro martedì e di indicare se porteranno un piatto da condividere. L'organizzazione raccomanda abbigliamento comodo; se qualcuno preferisce venire in abito elegante, può farlo, ma non è necessario.*

*Per evitare malintesi, quest'anno verrà stilata una lista di invitati per unità familiare (massimo quattro persone) e non saranno ammessi amici esterni. Si accettano regali solo se collettivi per il tutor o per il team docente; saranno consegnati alla fine e una persona volontaria si occuperà di incartarli. Se qualcuno non può partecipare ma desidera contribuire, può portare qualcosa per il tavolo comune o aiutare con l'allestimento. L'AMPA ricorda che, per rispetto, non saranno aperti regali durante la cerimonia e non saranno pubblicate foto di minori senza autorizzazione.*

1. Qué medidas toma la AMPA para organizar el evento y evitar problemas durante la comida?

\_\_\_\_\_

2. Si no pudieras asistir, qué opciones ofrece el aviso para participar de alguna manera y por qué crees que lo hacen así?

### 3. Escolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

La hablante está organizando una celebración para sus padres y está confirmando quién asistirá.

Vero Falso

Será un encuentro muy elegante y por eso recomienda llevar ropa de fiesta.

Tiene previsto comprar y envolver el regalo antes de la comida del domingo.



### 4. Leggi il dialogo e rispondi alle domande

**Marta (hermana):** *Oye, Javi, ¿tienes un momento? Hay que cerrar lo del aniversario de nuestros padres.*  
*(Ehi, Javi, hai un momento? Dobbiamo chiudere i preparativi per l'anniversario dei nostri genitori.)*



**Javier (tú):** *Sí, dime. ¿Cómo lo hacemos este año: comida en casa o reservamos en un restaurante?*  
*(Sì, dimmi. Come lo facciamo quest'anno: pranzo a casa o prenotiamo in un ristorante?)*

**Marta (hermana):** *Mejor en casa, algo sencillo pero bien organizado. Yo me encargo de la tarta y del vestido de mamá, pero necesito que tú hagas la lista de invitados.*  
*(Meglio a casa, qualcosa di semplice ma ben organizzato. Io mi occupo della torta e dell'abito di mamma, ma ho bisogno che tu faccia la lista degli invitati.)*

**Javier (tú):** *Vale. ¿A quién incluyo con seguridad? ¿Tíos, primos... o solo los familiares más cercanos?*  
*(Va bene. Chi includo sicuramente? Zii, cugini... o solo i parenti più stretti?)*

**Marta (hermana):** *Los más cercanos: los abuelos, los tíos Ana y Luis y los primos que viven en Madrid. Y, por favor, llama hoy para confirmar asistencia; luego se nos echa el tiempo encima.*  
*(I più stretti: i nonni, gli zii Ana e Luis e i cugini che vivono a Madrid. E, per favore, chiama oggi per confermare la partecipazione; poi rischiamo di rimanere senza tempo.)*

**Javier (tú):** *Perfecto. Les llamo esta tarde y te digo cuántos somos. ¿Queréis que compremos un regalo conjunto?*  
*(Perfetto. Li chiamo questo pomeriggio e ti dico quanti saremo. Volete che compriamo un regalo collettivo?)*

**Marta (hermana):** *Sí, algo práctico. Y si puedes, acuérdate de envolver el regalo: el año pasado lo llevamos en una bolsa y quedó un poco descuidado.*  
*(Sì, qualcosa di utile. E, se puoi, ricordati di confezionare il regalo: l'anno scorso lo abbiamo portato in una borsa e sembrava un po' trascurato.)*

**Javier (tú):** *Hecho. Y el día del aniversario, antes de cenar les felicitamos, soplan las velas y abrimos el regalo. Te mando la lista por WhatsApp.  
(Fatto. E il giorno dell'anniversario, prima di cena facciamo gli auguri, spengono le candeline e apriamo il regalo. Ti mando la lista su WhatsApp.)*

1. ¿Qué le pide Marta a Javier que haga hoy y por qué es importante para la organización?

---

2. Según el diálogo, ¿qué tipo de comida van a hacer y qué detalle concreto del evento quieren preparar?

---

## 5. WhatsApp

Hola, ¿qué tal? Soy Lucía

Este domingo queremos hacer una **comida de familia** por el **aniversario** del nacimiento de la abuela (cumple 80). Hemos reservado en **Casa Paco** a las 14:30.

¿Podrías **confirmar asistencia** antes del jueves? También estoy haciendo la **lista de invitados** y no sé si vienes solo/a o con tu pareja.

Ah, y si se te ocurre algún detalle (tarta, fotos, regalo...), dímelo.



**Scrivi una risposta appropriata:** *¿Podrías confirmarme si vendrás solo/a o con pareja? / Me encantaría ayudar con la tarta, si te parece bien. / Yo diría que podríamos llevar fotos antiguas para la mesa.*

---



---

### Verbi importanti

yo  
tú  
él/ella/usted  
nosotros/nosotras  
vosotros/vosotras  
ellos/ellas/ustedes

### Involver (avvolgere)

Condicional simple  
envolvería  
envolverías  
envolvería  
envolveríamos  
envolveríais  
envolverían

### Felicitar (congratulare)

Condicional simple  
felicitaría  
felicitarías  
felicitaría  
felicitaríamos  
felicitaríais  
felicitarían